

**CHAPTER 4**

**CHAPITRE 4**

**Cannabis Education and Awareness Fund Act**

**Loi sur le Fonds d'éducation et de sensibilisation  
en matière de cannabis**

*Assented to March 16, 2018*

*Sanctionnée le 16 mars 2018*

**Chapter Outline**

**Sommaire**

Definitions . . . . . 1  
    advisory committee — comité consultatif  
    cannabis — cannabis  
    Fund — Fonds  
    Minister — ministre  
Establishment and administration of Fund . . . . . 2  
Use of assets of Fund. . . . . 3  
Application for funding or reimbursement of costs. . . . . 4  
Advisory Committee. . . . . 5  
Certification of costs. . . . . 6  
Regulations. . . . . 7  
Commencement. . . . . 8

Définitions . . . . . 1  
    cannabis — cannabis  
    comité consultatif — advisory committee  
    Fonds — Fund  
    ministre — Minister  
Constitution et gestion du Fonds . . . . . 2  
Utilisation de l'actif du Fonds. . . . . 3  
Demandes de financement ou de remboursement des coûts. . . . . 4  
Comité consultatif . . . . . 5  
Attestation des coûts. . . . . 6  
Règlements. . . . . 7  
Entrée en vigueur. . . . . 8

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

### Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

“advisory committee” means the cannabis advisory committee established under section 5. (*comité consultatif*)

“cannabis” means cannabis as defined in the *Cannabis Management Corporation Act* and includes

- (a) a thing referred to in Schedule 2 of the *Cannabis Act* (Canada),
- (b) dried cannabis as defined in the *Cannabis Act* (Canada) and any other class of cannabis,
- (c) a cannabis accessory as defined in the *Cannabis Act* (Canada), and
- (d) a service related to cannabis. (*cannabis*)

“Fund” means the Cannabis Education and Awareness Fund established under section 2. (*Fonds*)

“Minister” means the Minister of Finance and includes any person designated by the Minister to act on the Minister’s behalf. (*ministre*)

### Establishment and administration of Fund

2(1) There is established a fund named the Cannabis Education and Awareness Fund.

2(2) The Minister shall be the custodian of the Fund.

2(3) Payments into the Fund shall be made in accordance with the *Cannabis Management Corporation Act*.

2(4) All payments out of the Fund made for the purposes of section 3 shall be a charge on and payable out of the Fund.

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

### Définitions

1 Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

« cannabis » Outre la définition que donne de ce terme la *Loi constituant la Société de gestion du cannabis*, s’entend notamment :

- a) de tout ce que vise l’annexe 2 de la *Loi sur le cannabis* (Canada);
- b) du cannabis séché selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur le cannabis* (Canada) et de toute autre catégorie de cannabis;
- c) de tout accessoire selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur le cannabis* (Canada);
- d) de tout service lié au cannabis. (*cannabis*)

« comité consultatif » Le comité consultatif sur le cannabis formé en vertu de l’article 5. (*advisory committee*)

« Fonds » Le Fonds d’éducation et de sensibilisation en matière de cannabis constitué en vertu de l’article 2. (*Fund*)

« ministre » S’entend du ministre des Finances et s’entend également de toute personne qu’il désigne pour le représenter. (*Minister*)

### Constitution et gestion du Fonds

2(1) Est constitué le Fonds d’éducation et de sensibilisation en matière de cannabis.

2(2) Le ministre est le dépositaire du Fonds.

2(3) Les versements dans le Fonds s’effectuent conformément à la *Loi constituant la Société de gestion du cannabis*.

2(4) Tous prélèvements sur le Fonds opérés aux fins prévues à l’article 3 lui sont imputés et sont payables sur celui-ci.

2(5) Payments out of the Fund shall not exceed an amount that represents the contributions made to the Fund and accumulated interest.

2(6) The Fund shall be held for the purposes of this Act in a separate account in the Consolidated Fund.

2(7) The Minister shall pay the costs of administering this Act by payments out of the Fund.

2(8) All interest arising from the Fund shall be paid into and form part of the Fund.

2(9) All amounts remaining in the Fund at the end of a fiscal year are carried forward to the next fiscal year.

2(10) The Minister may invest the money in the Fund in the manner authorized by the *Trustees Act* and may invest in securities issued under the *Provincial Loans Act*.

#### Use of assets of Fund

3 The assets of the Fund shall be used for the following purposes:

(a) funding education and awareness programs related to cannabis, including programs concerning

(i) the prevention of cannabis abuse,

(ii) the responsible use of cannabis, and

(iii) strategies for the reduction of the adverse health effects of cannabis;

(b) the development and implementation of policies and programs relating to the responsible consumption of cannabis and reduction of its adverse health effects and the promotion of corporate social responsibility in the distribution and sale of cannabis;

(c) funding for research projects on cannabis and its consumption; and

(d) reimbursement of costs of initiatives undertaken by any individual or organization, or any department, corporation or agency of the government of the Province that are related to the purposes set out in paragraphs (a), (b) and (c).

2(5) Les prélèvements auxquels il est procédé sur le Fonds ne peuvent dépasser le montant des contributions qui y sont versées, y compris les intérêts y cumulés.

2(6) Le Fonds est détenu aux fins d'application de la présente loi dans un compte distinct faisant partie du Fonds consolidé.

2(7) Le ministre paie par prélèvement sur le Fonds les frais liés à l'application de la présente loi.

2(8) Tous les intérêts produits par le Fonds y sont versés et en font partie intégrante.

2(9) Tout montant subsistant dans le Fonds en fin d'exercice est reporté à l'exercice suivant.

2(10) Le ministre peut investir l'argent du Fonds de la façon qu'autorise la *Loi sur les fiduciaires*, notamment dans les valeurs émises en application de la *Loi sur les emprunts de la province*.

#### Utilisation de l'actif du Fonds

3 L'actif du Fonds sert :

a) au financement de programmes d'éducation et de sensibilisation portant sur le cannabis, y compris sur :

(i) la prévention de son abus,

(ii) sa consommation responsable,

(iii) les stratégies à adopter pour réduire ses méfaits sur la santé;

b) à l'élaboration et à la mise en œuvre de politiques et de programmes liés tant à la consommation responsable du cannabis et la réduction de ses méfaits sur la santé qu'à la promotion de la responsabilité sociale des entreprises vouées à sa distribution et à sa vente;

c) au financement de projets de recherche portant sur le cannabis et sur sa consommation;

d) au remboursement des coûts afférents à une initiative liée aux fins visées aux alinéas a), b) et c) qu'engage tout individu ou toute organisation, tout ministère ou encore toute société ou tout organisme du gouvernement de la province.

**Application for funding or reimbursement of costs**

4(1) For the purposes of section 3, the Minister may make payments out of the Fund, subject to any restrictions or conditions prescribed by regulation.

4(2) The Minister may, after consulting with the advisory committee, remit sums from the Fund to any individual or organization, or any department, corporation or agency of the government of the Province that has made an application in accordance with this Act.

4(3) An application for funding or reimbursement of costs shall be made in a form and in the manner determined by the Minister.

**Advisory Committee**

5(1) To advise the Minister on matters relating to the use of the assets of the Fund referred to in section 3, the Minister shall appoint a cannabis advisory committee consisting of seven members as follows:

- (a) the Chair of the board of directors of the Cannabis Management Corporation or his or her delegate, who shall be the Chair of the committee;
- (b) the chief medical officer of health;
- (c) two senior civil servants; and
- (d) three representatives of non-governmental organizations with an interest in the purposes for which the assets of the Fund are used.

5(2) The Lieutenant-Governor in Council shall fix the remuneration of a member of the advisory committee who does not hold a full-time position in the Public Service as defined in the *Public Service Labour Relations Act*.

5(3) A member of the advisory committee is entitled to be reimbursed for accommodation, meal and travel expenses reasonably incurred in connection with his or her duties on the advisory committee in accordance with the Treasury Board travel policy guidelines, as amended.

5(4) A majority of the members of the advisory committee constitutes a quorum.

**Demandes de financement ou de remboursement des coûts**

4(1) Aux fins d'application de l'article 3, le ministre peut prélever des sommes sur le Fonds, sous réserve des restrictions ou des conditions fixées par règlement.

4(2) Après consultation du comité consultatif, le ministre peut remettre les sommes ainsi prélevées à tout individu ou toute organisation, à tout ministère ou à toute société ou tout organisme du gouvernement de la province qui en présente la demande en conformité avec la présente loi.

4(3) La demande de financement ou de remboursement des coûts est présentée sous une forme et selon les modalités que le ministre établit.

**Comité consultatif**

5(1) Pour le conseiller sur les questions relatives à l'utilisation de l'actif du Fonds que vise l'article 3, le ministre nomme un comité consultatif sur le cannabis composé de sept membres, dont :

- a) le président du conseil d'administration de la Société de gestion du cannabis ou son délégué, qui en assure la présidence;
- b) le médecin-hygiéniste en chef;
- c) deux hauts fonctionnaires du gouvernement;
- d) trois représentants d'organismes non gouvernementaux que les fins d'utilisation de l'actif du Fonds intéressent.

5(2) Le lieutenant-gouverneur en conseil fixe la rémunération des membres du comité consultatif qui n'occupent pas un emploi à temps plein dans les services publics selon la définition que donne de ce terme la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*.

5(3) Les membres du comité consultatif ont droit au remboursement des dépenses d'hébergement, de repas et de déplacement qu'ils engagent raisonnablement dans l'exercice de leurs fonctions au sein du comité en conformité avec la directive sur les déplacements qu'établit le Conseil du Trésor dans sa version modifiée.

5(4) Une majorité des membres du comité consultatif constitue le quorum.

5(5) The advisory committee shall consider each application for funding or reimbursement of costs and shall make its recommendation to the Minister within a reasonable time.

5(6) A recommendation of the advisory committee shall be decided by majority vote, and in the event of a tie, the Chair shall have the deciding vote.

5(7) The Minister is not bound by a recommendation of the advisory committee.

5(8) If the Minister rejects an application for funding or reimbursement of costs, the Minister shall notify the person submitting the application of his or her decision in writing as soon as the circumstances permit, but the Minister is not required to give reasons for refusing to act on an application nor to disclose the recommendation of the advisory committee.

5(9) A decision of the Minister with respect to an application for funding or reimbursement of costs is final and conclusive and may not be questioned or reviewed in any court.

#### **Certification of costs**

6(1) Certification of costs incurred by an individual or an organization for an initiative referred to in section 3 shall be made in a form and in the manner determined by the Minister.

6(2) When the minister responsible for a department, a Crown corporation or a government agency certifies the costs incurred for an initiative referred to in section 3 to the Minister, the Minister may rely on the costs so certified.

#### **Regulations**

7 The Lieutenant-Governor in Council may make regulations

- (a) prescribing restrictions and conditions under which the Minister may make payments out of the Fund for the purposes of subsection 4(1);
- (b) defining words or expressions used, but not defined, in this Act;
- (c) respecting any other matter that may be necessary for the proper administration of this Act.

5(5) Le comité consultatif examine chacune des demandes de financement ou de remboursement des coûts et formule dans un délai raisonnable une recommandation au ministre à l'égard de celle-ci.

5(6) La recommandation du comité consultatif se décide par vote majoritaire et, en cas d'égalité, le président a voix prépondérante.

5(7) Le ministre n'est pas lié par les recommandations du comité consultatif.

5(8) S'il rejette la demande de financement ou de remboursement des coûts, le ministre en avise le demandeur par écrit dès que les circonstances le permettent, mais il n'est pas tenu de motiver sa décision ni de divulguer les recommandations du comité consultatif.

5(9) Est définitive et ne peut être contestée ni révisée par quelque tribunal que ce soit la décision que prend le ministre au sujet d'une telle demande.

#### **Attestation des coûts**

6(1) Il est procédé à l'attestation des coûts liés à une initiative mentionnée à l'article 3 qu'a engagés un individu ou une organisation sous une forme et selon les modalités que le ministre établit.

6(2) Lorsque le ministre responsable d'un ministère, d'une société de la Couronne ou d'un organisme du gouvernement auteurs d'une pareille initiative atteste auprès du ministre le montant des coûts engagés, ce dernier peut se fier à ce montant.

#### **Règlements**

7 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) fixer les restrictions et les conditions selon lesquelles le ministre peut prélever des sommes sur le Fonds pour l'application du paragraphe 4(1);
- b) définir les termes ou les expressions employés mais non définis dans la présente loi;
- c) prévoir toute autre question jugée nécessaire pour assurer la bonne application de la présente loi.

**Commencement**

**8(1)** *Subject to subsection (2), this Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

**8(2)** *No provision of this Act shall be proclaimed before the day that Bill C-45, introduced in the first session of the forty-second Parliament and entitled An Act respecting cannabis and to amend the Controlled Drugs and Substances Act, the Criminal Code and other Acts, receives Royal Assent.*

**Entrée en vigueur**

**8(1)** *Sous réserve du paragraphe (2), la présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.*

**8(2)** *Aucune disposition de la présente loi ne peut être proclamée avant la date de la sanction royale du projet de loi C-45 déposé à la première session de la quarante-deuxième législature et intitulé Loi concernant le cannabis et modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, le Code criminel et d'autres lois.*

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés